

புதுச்சேரி மாகில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்		புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2024 <i>@</i> °°	அக்டோபர் 🗗	22 a
No.	43	Poudouchéry	Mardi	22	Octobre	2024 (30 Asvina 1946)
No.	J	Puducherry	Tuesday	22nd	October	2024

பொருளடக்கம் SOMMAIRES CONTENTS

L		Page			Page	
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்	714	Sentence arbitral du travail de tribunal	ົ	714	Award of the Labour Court	 714
அரசு அறிவிக்கைகள்	716	Notifications du Gouvernement	1	716	Government Notifications	 716
ஒப்ப அறிவிப்புகள்	717	Avis d'appel d'offres	1	717	Tender Notices	 717
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்	720	Etablissements dangereux	,	720	Dangerous Establishments	 720
சாற்றறிக்கைகள்	721	Annonces	'	721	Announcements	 721

- 6. Today the case was called for reporting settlement, petitioner/workman and petitioner Union present, Counsel for respondent present. Memo filed by the petitioner stating that both parties to the dispute have entered into compromise and thereby settlement agreement was entered between the parties on 27-05-2024. In the memo it is further stated that full and final settlement has been arrived between the parties and therefore, the petitioner is withdrawing the dispute raised by him and further to record the same by this Court.
- 7. Hence, this Court on considering the memo and settlement filed by both parties finds that there does not survive anything more for consideration in this case.

In the result, this petition is disposed in terms of memo filed by the petitioner and settlement agreement, arrived between the petitioner/workman and respondent on 27-05-2024. The settlement agreement, dated 27-05-2024 shall form part and parcel of this Award. There is no order as to costs.

Partly typed by the Stenographer, partly written and pronounced by me in the open Court, on this the 30th day of May, 2024.

G.T. Ambika,
Presiding Officer,
Industrial Tribunal-cumLabour Court, Puducherry.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 81/Lab./AIL/S/2024, Puducherry, dated 01st October 2024)

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. New Pondy Hi-Tech Machineries, Kattukuppam, Puducherry and Tmt. M. Jayasankari, over full and final settlement, in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O. Ms. No. 20/9/Lab./L, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry, to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV

of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry, shall submit the Award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry, within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

- (i) Whether the industrial dispute raised by the petitioner Tmt. M. Jayasankari, against the management of M/s. New Pondy Hi-Tech Machineries, Kattukuppam, Puducherry, over full and final settlement is legal and justified? If justified, what relief the petitioner is entitled to?
- (ii) To compute the relief, if any, awarded in terms of money if, it can be so computed.

(By order)

S. SANDIRAKUMARAN,
Under Secretary to Government (Labour).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY CHIEF SECRETARIAT (HOUSING)

(G.O. Ms. No. 16/2024-Hg., Puducherry, dated 08th October 2024)

NOTIFICATION

In exercise of the powers conferred under section 4(1) of the Puducherry Town and Country Planning Act, 1969 (No. 13 of 1970), the Lieutenant-Governor, is pleased to extend the term of office by one year of the Members of the Puducherry Town and Country Planning Board constituted *vide* G.O. Ms. No. 6/2021-Hg., dated 08-10-2021 of the Chief Secretariat (Housing), Government of Puducherry.

(By order of the Lieutenant-Governor)

P. EJOUMALE,

Under Secretary to Government (Housing).

Sl.

No.

9. K. Mahesh,

11. R. Mukilan,

10. V. Vengatasalam,

Village Assistant.

Village Assistant.

Village Assistant.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY DIRECTORATE OF SURVEY AND LAND RECORDS

No. 7022/DOS/EC-II/Training/2024.

Name and designation

Puducherry, dated 08th October 2024.

NOTIFICATION

In pursuance of the G.O. Rt. No. 09, dated 15-07-2024 of the Department of Revenue and Disaster Management, the following Revenue Officials who have undergone the Survey and Settlement Training as I-Batch (Karaikal District) for the Financial year 2024-25 for 36 working days in the Administrative Block of the Perunthalaivar Kamarajar Complex, Nagore Main Road, Karaikal, with effect from 22-07-2024 to 06-09-2024, are declared successful in the concluding Survey Training Tests conducted on 06th September, 2024.

N.B: Request from unsuccessful candidates as to the cause of failure or revaluation of Survey Training Test papers will not be entertained.

Name of the

office in

110.		which working				
(1)	(2)	(3)				
Thiru/Tmt./Selvi:						
1.	A. Elangovan, Village Administrative Officer.	Taluk Office, Karaikal.				
2.	K. Senthil Nathan, Village Administrative Officer.	Taluk Office, Karaikal.				
3.	P. Reejash, Village Administrative Officer.	Taluk Office, Karaikal.				
4.	N. Suganya, Village Administrative Officer.	Taluk Office, Karaikal.				
5.	M.D. Yuvaraj, Village Administrative Officer.	Taluk Office, Thirunallar.				
6.	T. Ravichandran Sivam, Village Administrative Officer.	Taluk Office, Thirunallar				
7.	R. Mathirmaran, Village Administrative Officer.	Taluk Office, Thirunallar.				
8.	V. Santhan, Village Administrative Officer.	Taluk Office, Thirunallar.				

(By order)

C. SENDHIL KUMAR, Director of Survey.

Taluk Office,

Taluk Office,

Taluk Office,

Thirunallar.

Thirunallar.

Thirunallar.

புதுச்சேரி பிற்படுத்தப்பட்டோர் மற்றும் சிறுபான்மையினர் மேம்பாட்டு கழகம்

(புதுச்சேரி அரசு ஏற்பு நிறுவனம்)

ஒப்பந்தப்புள்ளி மற்றும் ஏல அறிவிப்பு

புதுச்சேரி அரசு, புதுச்சேரி பிற்படுத்தப்பட்டோர் மற்றும் சிறுபான்மையினர் மேம்பாட்டு கழகத்திற்குச் சொந்தமான இணைப்பு–1 மற்றும் 2–ல் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள இடங்களில் பாதுகாக்கப்பட்டு வரும் பழைய பொருட்களை விற்பதற்கு/ அப்புறப்படுத்துவதற்கு மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப் புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

- 2. ஒப்பந்ததாரர்கள் அலுவலகத்திற்கு வருகை புரிந்து பட்டியலை பெற்றுக்கொண்டு ஒப்பந்தப்புள்ளி ഖിതെல நிர்ணயத்தைக் குறிப்பிட்டு அரக்கு மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ''கீழிந்த காகீதங்கள் மற்றும் பழைய உறையின்மேல் பொருட்கள் வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி'' குறிப்பிட்டு, மேலாண் இயக்குநர், புதுச்சேரி பிற்படுத்தப்பட்டோர் மற்றும் சிறுபான்மையினர் மேம்பாட்டுக் கழகம், புதுச்சேரி, என்ற முகவரிக்கு வரும் 06-11-2024 அன்று முற்பகல் 11.00 மணிக்குள் வந்து சேரும்படி அனுப்பி வைக்கப்படவேண்டும். அவ்வாறு அனுப்பிப் பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் அன்றைய தீனமே நண்பகல் 12.00 மணிக்கு கீழேக் கையொப்பமிட்டுள்ள அதிகாரியின் அலுவலகத்தில் வந்திருக்கும் ஒப்பந்ததாரர்களின் முன்னிலையில் பிரிக்கப்படும்.
- தேவை ஏற்படும் தருவாயில் நீர்ணயிக்கப்பட்ட அதிகபட்ச ஒப்பந்தப்புள்ளியிலிருந்து ஒப்பந்ததாரர்கள் முன்னிலையில் பகீரங்க ஏலம் நடத்தப்படும்.
- 4. ஒப்பந்த ஏல/விற்பனையில் பங்குபெறும் ஒப்பந்ததாரர்கள்/ ஏலதாரர்கள் ₹ 500 (ரூபாய் ஐநூறு மட்டும்) முன்வைப்புத் தொகையாகச் செலுத்த வேண்டும். முகவரி மற்றும் அடையாளச் சான்றாக ஆதார் அடையாள அட்டை நகல் அல்லது வேறு ஏதேனும் ஒரு சான்று நகல் சமர்பிக்கவேண்டும். மேலும், புளுவு பதிவு நகல் இணைக்கப்படவேண்டும்.
- 5. வெற்றி பெறாத ஒப்பந்த/ஏலதாரா்களின் முன்வைப்புத் தொகையை ஒப்பந்த/ஏலதாா் விற்பனை முடிந்தவுடன் திருப்பித்தரப்படும். ஒப்பந்ததாரா் தக்க அடையாளச் சான்று சமா்பித்து முன்வைப்புத் தொகையைப் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும்.
- 6. மேலே குறிப்பிட்ட நேரத்திற்கும் தேதிக்கும் பின்வரும் ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் யாவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.
- யாதொரு காரணமும் குறிப்பிடாமல் அனைத்து அல்லது எந்தவொரு ஒப்பந்த/ஏலப்புள்ளியையும் நிராகரிக்க கீழே கையொப்பமிட்டவருக்கு முழு அதிகாரம் உண்டு.
- 8. ஒப்பந்த/ஏல விற்பனை முடிந்தவுடன் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒப்பந்ததாரர்கள்/ஏலதாரர்கள் அழைக்கப்படும்போது விற்பனைப் பொருட்களின் முழுத் தொகையும் செலுத்திவிட்டு அவரது சொந்தப் பொறுப்பில்/செலவில் 24 மணி நேரத்திற்குள் மேல் சொன்ன அலுவலகத்தைவிட்டு மேற்படி பொருட்களை அப்புறப்படுத்த வேண்டும். தவறினால் அவர் செலுத்திய முன்வைப்புத் தொகையை இழக்க நேரிடும்.